

4th Euromeeeting

Firenze

5 novembre 2004

Convitto della Calza
Oltrarno Meeting Center

Regioni europee, turismo
e sviluppo sostenibile
*European Regions, Tourism
and Sustainable Development*

Turismo sostenibile è:
occasione di crescita per l'economia
e l'occupazione nella nuova Europa
garanzia di uno sviluppo equilibrato
nel rispetto delle identità locali
strumento di lotta alla povertà

Sustainable tourism is:
an opportunity for economic growth
and employment in the new Europe
a guarantee of balanced development
which safeguards local cultural
a tool for eradicating poverty

9.00 Saluti / *Greetings* - **Silvano Gori**
Councillor for Tourism, City of Florence

9.15 **Un futuro comune per il turismo sostenibile:
prospettive politiche e economiche nella "nuova"
Europa / A common future for sustainable tourism:
political and economic outlooks in the "new"
Europe**

Presiede / *Chair* - **LUCIA FRANCHINI**
President Tourism Commission, Regional Council of Tuscany

Relazione introduttiva / *Introduction*

SUSANNA CENNI
Regional Minister of Tourism, Region of Tuscany

La Costituzione Europea e il 3° Forum europeo del
turismo: un nuovo impulso per il turismo / *The new
European Constitution and the 3^d European Tourism
Forum: a new impetus for tourism*

Franco Ianniello
Head Tourism Unit, DG Enterprise, European Commission

Il Turismo sostenibile come mezzo per la crescita, la
coesione e l'occupazione / *Sustainable tourism as
a means for growth, cohesion and employment*

JAVIER MORALES FEBLES
Committee of the Regions - Regional Minister of Foreign
Affairs, Autonomous Region of the Canary Islands, Spain

10.30 **Sostenibilità dello sviluppo e il ruolo
delle imprese / Sustainable development
and the role of enterprises**

PIERGIANNI ADDIS
Councillor ASTOI - Federturismo - Confindustria, Italy

ANDREA DONATI
Vice President Confturismo Tuscany - Concommercio, Italy

CLAUDIO ALBONETTI
National President Assoturismo - Confesercenti, Italy

11.15 **Il ruolo delle Regioni e degli Enti locali
The role of the Regions and Local Authorities**

in collaborazione con / *in collaboration with the
Assembly of European Regions*

Presiede / *Chair* **BRIAN GREENSLADE**
Leader of Devon, UK - President, AER Committee on Regional
Planning and Economic Sustainable Development

LÁSZLÓ GAZDA
Chairman, Region of Szabolcs-Szatmar-Bereg, Hungary -
member AER

JAN BEREZA
Vice Marshal, Malopolska Region, Poland - member AER

MILAGROSA MARTÍNEZ NAVARRO
Regional Minister of Tourism, Region of Valencia, Spain -
member AER

VINCENZO GIANNI PLINIO
Regional Minister of Tourism, Region of Liguria - member
AER - Coordinator Regional Tourism Ministers, Italy

LUISA ANNA DEPAU
Regional Minister of Tourism, Region of Sardinia, Italy

LAURA SCHIFF
Head, Tourism Department, Region of Emilia Romagna, Italy

NIGEL ADAMS
Head of Policy, Wales Tourist Authority, UK

PANAGIOTIS SKLIROS
Managing Director, ITC Region of Ionian Islands, Greece

12.30 **Il Turismo come mezzo per la lotta contro la
povertà nei paesi emergenti / Tourism as a means
of poverty eradication in emerging countries**
Presiede / *Chair* - **Paolo Bongini**
Head, Tourism Department, Region of Tuscany, Italy

Il Turismo, un vettore per la pace / *Tourism, vector of
Peace*

LOUIS D'AMORE
International Institute for Peace through Tourism, USA

Il turismo come strumento contro la povertà /
Tourism and Poverty Alleviation

EUGENIO YUNIS
Chief Sustainable Development of Tourism, World Tourism
Organisation, Spain

Una proposta di cooperazione fra la Rede Mercocidades
e l'Europa / *A proposal for cooperation between the
Mercocidades Network and Europe*

MARUTSCHKA MARTINI MOESCH
Secretary, Rede Mercocidades, Brazil

Il Progetto di cooperazione Northern Holy Land Cultural
Heritage Way / *The Northern Holy Land Cultural Heritage
Way Cooperation Project*

AVI RABINOVITCH
Deputy director, General Union for Local Authorities in Israel

SAMEER DAWABSHEH
Member, Nablus Municipal Council, Palestine

Azioni contro lo sfruttamento sessuale dei bambini nel
turismo / *Actions to counter the sexual exploitation of
children in tourism*

GABRIELE GUGLIELMI
Filcams CGIL - IUF delegate Task force to protect children
from sexual exploitation in tourism

13.30 Buffet

14.30 **Il Marketing di prodotti del turismo
sostenibile: sfide e opportunità / Marketing
Sustainable Tourism Products: challenges and
opportunities**

in collaborazione con / *in collaboration with the
United Nations Environment Programme*

Le attività per la promozione del consumo sostenibile
dell'UNEP / *The United Nations Environment
Programme's activities in promoting sustainable
consumption*

GIULIA CARBONE
United Nations Environment Programme, France

Strumenti a supporto del marketing di prodotti turistici
"sostenibili" / *Tools to support the Marketing of
Sustainable Tourism Products - key challenges and
opportunities*

XAVIER FONT
Leeds Metropolitan University, UK

La sfida del marketing dei prodotti turistici "sostenibili"
*The challenges of marketing "sustainable" tourism
products*

JEREMY GARRETT
NaTour Communications, USA

Il ruolo delle associazioni nella promozione del consumo
sostenibile / *The role of consumers' associations in
promoting sustainable consumption*

CHUCK BELL
Consumers' Union, USA

CAROLINE OFOEGBU
European Bureau Alliance Internationale de Tourisme &
Federation Internationale de l'Automobile, Belgium

Dalla frammentazione al coordinamento: il network delle
certificazioni per il turismo sostenibile delle Americhe /
*From Fragmentation to Coordination: the Sustainable
Tourism Certification Network of the Americas*

RONALD SANABRIA
Rainforest Alliance, Costa Rica

Le fiere turistiche internazionali e nazionali come
strumento di marketing di prodotti turistici sostenibili /
*International and national tourism trade fairs to market
sustainable and community based tourism products*

SYLVIE BLANGY
TUKTU Consulting, France

Il ruolo dei tour operators nell'integrazione dei prodotti
sostenibili nei pacchetti di offerta / *The role of tour
operators: obstacles and opportunities for integrating
sustainable products into holiday packages*

ANDREAS MUESELER
LTU Touristik, Germany

PIERGIANNI ADDIS
Kel12, Italy

MARCELLO MARIOTTI
Consorzio Hello Tuscany, Italy

"Guidare" i lettori verso prodotti di turismo sostenibile /
"Guiding" readers towards sustainable tourism products

MALCOLM O'BRIEN
Lonely Planet Europe, UK

Segreteria organizzativa:
Regione Toscana
DG Sviluppo economico
euromeeeting@regione.toscana.it
www.rete.toscana.it/sett/turismo

